

**Germany-Castrop-Rauxel: Envelopes**

OJ S 184/2015 23/09/2015

Contract notice

Supplies

Directive 2004/18/EC

**Section I: Contracting authority**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: Zentralstelle f. d. Beschaffungswesen b. d. JVA Castrop-Rauxel

Postal address: Lerchenstr. 81

Town: Castrop-Rauxel

Postal code: 44581

Country: Germany

E-mail: [zentralebeschaffung@jva-castrop-rauxel.nrw.de](mailto:zentralebeschaffung@jva-castrop-rauxel.nrw.de)

Telephone: +49 23059830

Fax: +49 2305983925

**Internet address(es):**Electronic access to information: <http://www.evergabe.nrw.de/VMPCenter/>**I.2. Type of the contracting authority**

Regional or local authority

**I.3. Main activity**

Public order and safety

**I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities**

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

**Section II: Object of the contract**

---

**II.1. Description****II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority**

Lieferung von Kuverts und Versandtaschen in 2016.

**II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery**

Supplies

Purchase

Main site or place of performance: JVA Castrop-Rauxel, Lerchenstr. 81, 44581 Castrop-Rauxel.

Zu liefern ist ausschließlich an die Justizvollzugsanstalten Bochum und Willich I in Nordrhein-Westfalen; Anschriften gemäß gesondertem Anschriftenverzeichnis.

NUTS code

**II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

The procurement involves the establishment of a framework agreement

The notice involves a public contract

**II.1.4. Information about framework agreement**

Framework agreement with several operators

Maximum number Envisaged maximum number of participants to the framework agreement  
: 3

**Duration of the framework agreement**

Duration in months: 12

**II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)**

Belieferung der Anstaltsdruckereien bei den Justizvollzugsanstalten Bochum und Willich I mit dem Gesamtbedarf an diversen Kuverts, Versandtaschen und Postzustellungs-Umschlägen in der Zeit vom 1.1. bis 31.12.2016.

**II.1.6. CPV code(s)**

30199230 Envelopes

**II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

**II.1.8. Lots**

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for one or more lots

**II.1.9. Information about variants**

Variants will be accepted: no

**II.2. Scope of the procurement**

**II.2.1. Total quantity or scope**

**II.2.2. Information about options**

Options: no

**II.2.3. Information about renewals**

This contract is subject to renewal: no

**II.3. Duration of the contract or time limit for completion**

Start 1.1.2016. Completion 31.12.2016

**Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

**III.1. Conditions related to the contract**

**III.1.1. Deposits and guarantees required**

**III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them**

**III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded**

**III.1.4. Contract performance conditions**

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

**III.2. Conditions for participation**

**III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

### **III.2.2. Economic and financial ability**

List and brief description of conditions: Dem Angebot sind beizufügen:

Eine Erklärung des Bieters darüber, dass:

- 1.) über sein Vermögen weder das Insolvenzverfahren eröffnet oder die Eröffnung beantragt worden ist,
- 2.) er sich nicht in Liquidation befindet,
- 3.) er sich als ausländischer Bieter nicht in Verhältnissen befindet, die nach den Rechtsvorschriften seines Landes mit den Verfahren zu 1) und 2) vergleichbar sind,
- 4.) er nicht rechtskräftig aus Gründen bestraft worden ist, die seine berufliche Zuverlässigkeit in Frage stellen,
- 5.) er seiner Verpflichtung zur Zahlung von Steuern und Sozialversicherungsbeiträgen regelmäßig und in vollem Umfang nachgekommen ist bzw. nachkommt.

Der Teilnahmeantrag / das Angebot ist in einem verschlossenen Kuvert mit folgendem Hinweis zu versenden:

„Betrifft Vergabeverfahren Kuverts und Versandtaschen (Az.: 546/135 E – Z 28.3.). Bitte nicht öffnen! Sofort Frau Schäfer vorlegen!“.

### **III.2.3. Technical and professional ability**

List and brief description of conditions:

Dem Teilnahmeantrag ist eine Referenzliste beizufügen, aus der sich die Anzahl innerhalb der letzten 3 Jahre gelieferten gleichartigen Produkte ergibt, einschließlich der Angaben zu den Auftraggebern und den gelieferten Artikeln.

Soweit in diesem Zusammenhang ausländische Referenzen benannt werden, erscheinen Angaben zu den jeweils deutschsprachigen Ansprechpartnern geboten.

### **III.2.4. Information about reserved contracts**

#### **III.3. Conditions specific to services contracts**

##### **III.3.1. Information about a particular profession**

##### **III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract**

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Type of procedure**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Open

#### **IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited**

#### **IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue**

### **IV.2. Award criteria**

#### **IV.2.1. Award criteria**

Lowest price

#### **IV.2.2. Information about electronic auction**

An electronic auction will be used: no

### **IV.3. Administrative information**

**IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority**

546/135 E - Z 28.3

**IV.3.2. Previous publication concerning this procedure**

no

**IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document**

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: 23.10.2015

Payable documents: no

**IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

29.10.2015 - 14:00

**IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

**IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

German.

**IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

until: 18.12.2015

**IV.3.8. Conditions for opening of tenders**

Date: 30.10.2015 - 10:00

Place: Country: Germany

**Section VI: Complementary information**

---

**VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

**VI.2. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:

no

**VI.3. Additional information**

Bekanntmachungs-ID: CXPNY6KYE0H.

**VI.4. Procedures for review**

**VI.4.1. Review body**

Official name: Vergabekammer Westfalen b. d. Bezirksregierung Münster

Postal address: Albrecht-Thaer-Straße 9

Town: Münster

Postal code: 48128

Country: Germany

E-mail: [vergabekammer@bezreg-muenster.nrw.de](mailto:vergabekammer@bezreg-muenster.nrw.de)

Telephone: +49 2514112165

**VI.4.2. Review procedure**

**VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Der Leiter der JVA Castrop-Rauxel

Postal address: Lerchenstr. 81

Town: Castrop-Rauxel

Postal code: 44581

Country: Germany

E-mail: [zentralebeschaffung@jva-castrop-rauxel.nrw.de](mailto:zentralebeschaffung@jva-castrop-rauxel.nrw.de)

Telephone: +49 2305893920

Fax: +49 2305983925

**VI.5. Date of dispatch of this notice**

18.9.2015